

NORDSEEHEILBAD  
NORDERNEY

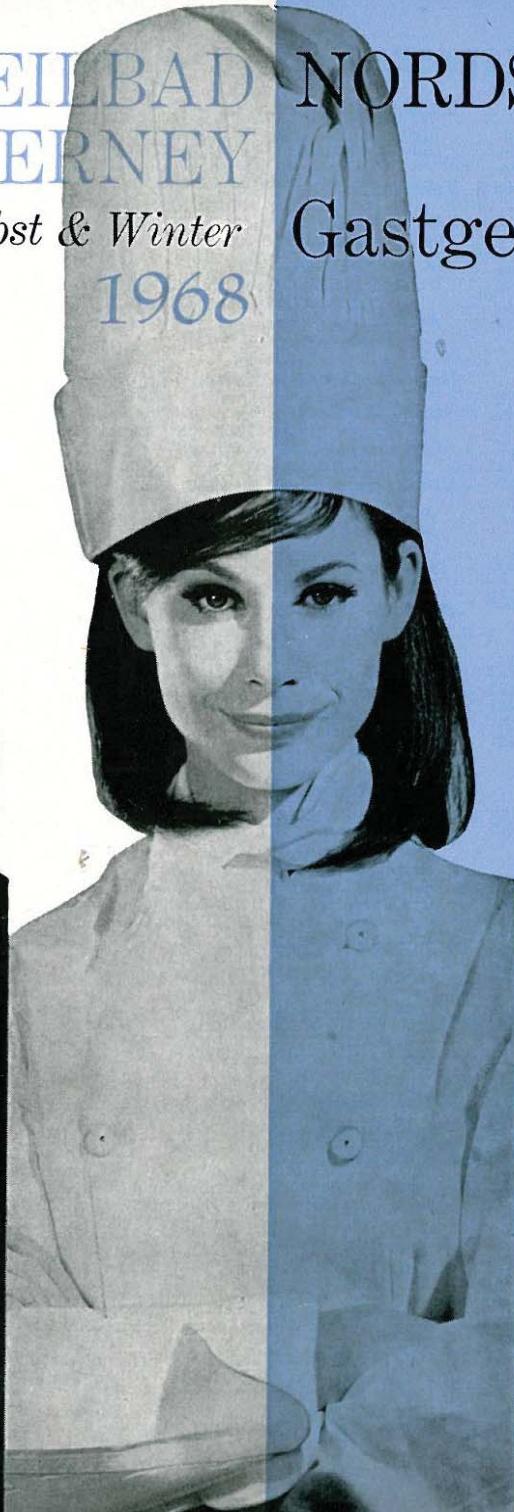
*Frühling, Sommer, Herbst & Winter*

1968

NORDSEEHEILBAD  
NORDERNEY

Gastgeberverzeichnis

1968



# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden täglich 11-12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 04932-532. — Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9–12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8–12 Uhr und 15–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr, Ruf 532. — Am Nordstrand täglich 9.00–12.30 und 15.00–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr. — In der Siedlung Nordhelm täglich 9.00–12.30 und 15.00–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr.

## Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Bülow-Allee gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. In der Hauptreisezeit täglich von 8.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr jeweils nach Ankunft eines Schiffes. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,-; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheken

Kur-Apotheke  
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 2309  
Rathaus-Apotheke  
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588  
Inh. Dr. Labudde

## Badeärzte

Dr. med. Hesse, Roonstraße 7 Ruf 2233  
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288  
Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4 Ruf 463  
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388  
Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661

## Praktische Ärzte

Dr. med. Brigitte Holtzmann,  
(nur privat), Sprechstunden nach Vereinbarung,  
Herrenpfad 21 Ruf 688  
Dr. med. Walter Holtzmann,  
Sprechstunden täglich 10–13 Uhr, außer  
samstags, Herrenpfad 21 Ruf 688

## Fachärzte

Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, leitender Arzt des Städtischen Krankenhauses, Heinrichstraße 2 Ruf 684  
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank) Ruf 2251  
Prof. Dr. med. Menger,  
Facharzt für Kinderkrankheiten, Chef-  
arzt des Kinderkrankenhauses SEE-  
HOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur  
Sprechstunden nach Vereinbarung.  
Benekestraße 27 Ruf 485  
Dr. med. Heinz Mevankamp, Medizinaldirektor,  
Facharzt für Innere Krankheiten,  
Chefarzt des Sanatoriums Norderney  
der LVA Westfalen. Sprechstunden  
von 11.00–12.00 Uhr oder nach Ver-  
einbarung im Sanatorium, Kaiser-  
straße 25/26 Ruf 555  
Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Derma-  
tologie, Chefarzt der Allergie- und  
Hautklinik Norderney. Sprechstunden  
nach Vereinbarung in der Lippestr.  
9–11 (Klinik) und Benekestr. 24,  
Ruf 493  
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krank-  
heiten, Am Januskopf 8, zu allen  
Kassen zugelassen Ruf 404

## Gymnastik

Täglich an den Strandbädern  
Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,  
Janusstraße 9 Ruf 2423  
G. Westenberger, Heinrichstraße 1 a Ruf 2290  
Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46,  
Ecke Wiedaschstr. Ruf 2525  
Günther Giesen,  
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

## Das Norderneyer Kurgetränk

BIOMARIS-MeeresTIEFWasser ist in der Trink-  
kurhalle am Kurplatz erhältlich. Einzel- oder  
Familienkarten nach Wunsch.

## Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chirurg, Gynäkologie und  
Internist am Hause. Isolierstation in be-  
sonderem Gebäude. Leitender Arzt: Dr. Goe-  
decke.

## Allergie- und Hautklinik Norderney

Lippestraße 9–11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang  
Pürschel, Tel. 492. — Facharzt für Innere Krank-  
heiten und Facharzt für Dermatologie, ständig  
in der Klinik — Allergen-Testlabor, Klinisches  
Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und  
Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder  
Bad.

## Kinderkrankenhaus Seehospiz

### „Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 485. Zweiganstalt des  
Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad  
Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chef-  
arzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger.  
Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaft-  
liches Laboratorium.

## Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße — Bürgermeister  
Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting.  
Sprechstunden 11–12.30 Uhr. Ruf Sammel-  
nummer 405. — Amtliches Fundbüro.

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, be-  
findet sich in dem Wäldchen hinter dem Kur-  
haus. Es ist einzig in seiner Art und veranschau-  
licht die Wohnkultur und Lebensgewohn-  
heiten der Inselinseln. Historische Karten.  
Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öff-  
nungszeit 9–12 und 15–18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Haupt-  
zweigstelle Norderney, Jann-Berghaus-Str. 7,  
Ruf 552.  
Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen  
Landesbank AG., Wedelstraße 1, Ecke Post-  
straße, Ruf 578.  
Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-  
Straße/Ecke Herrenpfad. Ruf 2125.

## Postamt

Leitung: Oberpostmeister Binz.  
Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis  
31. 8.: montags bis freitags 8–12.30 und 15 bis  
18.30 Uhr, sonnabends 8.00–12.30 Uhr, sonntags  
10.30–11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab  
1. 9.: montags bis freitags 8.30–12 und 15–  
18 Uhr, sonnabends 8.30–12 Uhr, sonntags  
10.30–11.30 Uhr. Fernmündliche Telegramm-  
aufnahme jederzeit über die Fernsprechnum-  
mer 0113.

## Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia,  
Norderney. — Schiffsverbindungen zwischen  
Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude  
am Kurplatz, Ruf (04932) 412. Nach Geschäfts-  
schluß 413/414. Frisia-Großgaragen in Nord-  
deich, Ruf (04931) 4161.

## Deutsche Bundesbahn

Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611,  
Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güter-  
abfertigung.  
Annahme von Bestellungen für die Abfertigung  
im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611  
(Deutsche Bundesbahn) oder Ruf 601 (Bahn-  
spedition Johann Fischer).

## Reisebüros

Reisebüro am Kurplatz  
Verkaufsagentur DEUTSCHE BUNDESBahn  
Vertretung DEUTSCHES REISEBÜRO GmbH.  
SCHARNOW-Reiseleitung, TOUROPA-Reise-  
leitung, Ruf Sa.-Nr. 518, geöffnet werktags  
8–13 und 15–18 Uhr, sonntags 10–12 Uhr.  
Telex 027 781.  
HUMMEL-REISE-Leitung  
Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal.  
Ruf 582.

## Ev.-luth. Kirche

Kirchstraße. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner  
Kühn, Ruf 2410, Pastor Hans-Jochen Olearius,  
Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags  
9, 10 und 11 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr  
Waldgottesdienst, bei Regen in der Friedhofs-  
kapelle; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr  
(vorher 20 Minuten Orgelmusik).

## Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche, Friedrichstraße, Am  
Denkmal, Sommerkirche „Stella Maris“; Goe-  
benstraße. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus  
Friedrichstraße 22 neben der Pfarrkirche. Ruf  
456. Täglich Gottesdienst nach Bekannt-  
machung.

## Krankswagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

## Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460. Dienststellen-  
leiter: Polizeihauptmeister Jan Hesse.

## Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30  
bis 19 Uhr, sonnabends 8.00–12.00 Uhr.

## Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen  
Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt  
täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der  
an mehreren Stellen ausgehängt wird. **Außer-  
dem können Wettervorhersagen jederzeit über  
Ruf-Nr. 0 11 64 des Fernsprechanlagenbetriebes  
der Bundespost erfragt werden. Dieser Bericht  
kann auch am Heimatwohnhort abgerufen werden  
im Selbstwählferndienst unter 04 91–11 64.**

# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Veranstaltungen und Unterhaltung

während des Hochsommers vom 1. 6. – 30. 9.: Täglich mehrmals Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, Serenaden-Konzerte, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Friesische Heimatabende, Bühnen-Gastspiele und tägliche Lichtspielaufführungen in zwei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste im Rahmen der Kurveranstaltungen durchgeführt: Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Tanzturniere, Modenschauen, Varieté- und Kabarett-Gastspiele. Weitere Sonderveranstaltungen mit eigenem Programm in Hotels und Restaurationsbetrieben. Behagliche Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus. Bitte beachten Sie auch unseren Veranstaltungskalender, die Veröffentlichungen an den Aushangstellen, im Badekurier und im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz.

Zu Überholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. Aber auch während dieser Zeit bleiben sämtliche Kuranlagen und -einrichtungen auf Norderney voll geöffnet.

## Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Ihre jeweiligen Nutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß einer Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand der „Dünenexpress“. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße.

## Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und dem Herbst finden auf Norderney auch 1968 insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 65. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier, mehrere Segelregatten und ein Wettfischen durchgeführt. Außerdem sind reitliche Veranstaltungen vorgesehen. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern 1968 erscheinender Sonderprospekt des Staatsbades.

## Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

**Leuchtturm:** Abfahrten vom Busbahnhof.

**Oststrand (Weiße Düne):** Abfahrten vom Busbahnhof und Haltestelle Friedrichstraße.

**Wattenwanderungen:** nur unter kundiger Führung; Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatauslagen zu entnehmen.

**Vogelschutzgebiet** von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

**Angelfischerei:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

**Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

**Helgoland:** Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.

**Golfplatz:** 9 Löcher-Dünengolfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

**Minigolf:** Kaiserwiese.

**Tennis:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

**Hallentennis:** Sportheim, An der Mühle.

**Reiten:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Reitstall E. Moses, Hafestraße 7a, täglich Strandritte.

**Gymnastik:** täglich an den Strandbädern.

**Kegele:** Kurhotel Kaiserhof und Sportheim an der Mühle.

**Fahrradverleih:** Köser, Knyphausenstraße 6; Oer, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68.

**Bridge:** Auskunft beim Portier im Kurhaus.

## Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet:

### Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.  
Camping „Um Ost“, Am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Zeltplatz: (Für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 48, Ruf 2574. Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt ist. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jeiliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.**

## Besondere Hinweise

### für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badeartzvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

### Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

„**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgeifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilung“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

**Ohne Rezept** können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

**Nur auf Verordnung (Rezept)** eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperatur über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig — besonders Frühjahr, Herbst, Winter Sommer

### Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

### Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

### Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

### Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneuosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

### Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

### Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

### Kinder-Krankheiten

Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

### Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

### Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft  
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)  
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil  
die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)  
die meist intensive Luftbewegung  
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

### Anwendungen:

#### Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

#### Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechsellvorgänge im Körper dar. In dem einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (24 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

#### Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

#### Meerwasser-Inhalationen

können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

#### Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

#### Meeresschlick-Anwendungen

Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefäbtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

#### Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

#### Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwasser-massagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

# INDEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen. Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

Gruppe	B	C	D	E	S 1	S 2
Art der Unterkunft	Kleinere Pensionen oder Privathäuser	Pensionen und Fremdenheime	Größere Pensionen und Fremdenheime	Hotels oder Hotel-pensionen	Größere Hotels	Erstrangige Hotels
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	86,- 121,- 157,-	99,- 136,- 175,-	133,- 171,- 208,-	167,- 204,- 242,-	200,- 238,- 276,-	238,- 287,- 336,-
Übrige Zeit	68,- 103,- 136,-	80,- 118,- 155,-	103,- 140,- 178,-	129,- 166,- 204,-	166,- 204,- 241,-	193,- 241,- 290,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-					

Für die Zeit vom 6. 4. bis 27. 4. und 24. 12. 1968 bis 8. 1. 1969 gelten die Preise für den Hochsommer.

**Frühstück:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

### Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 9,50 in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.

wöchentlich DM 16,50 in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar, Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen. Desgleichen für Zimmer mit Bädern.

### Pauschalkuren

(nur in Verbindung mit Pauschalaufenthalten)

**mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel**

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen **DM 90,- bis 100,-**

drei Wochen **DM 125,- bis 150,-**

Bei zusätzlich verordneten Kurmitteln und ärztlichen Sonderleistungen erhöhen sich die Preise entsprechend.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes\***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes\***  
**im Nordseeheilbad Norderney**  
und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren

Meine Anschrift lautet: .....

\* Nichtzutreffendes streichen.

# GEBÜHREN-ÜBERSICHT

(Stand bei Drucklegung im Dezember 1967)

Änderungen durch Mehrwertsteuer u. ä. müssen vorbehalten bleiben.

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe. Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 12 Tage im voraus er-

hoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufenthalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

Die Kurtaxe beträgt	Winter	Frühjahr	Hochsommer	ganzjährig
	1. Dezember bis Ende Februar	1. März bis 31. Mai und Herbst 1. Okt. bis 30. Nov.	1. Juni bis 30. September	1. Januar bis 31. Dezember
für die erste Person . . . . .	12,00	24,00	36,00	42,00
für die zweite Person der gleichen Familie . . . . .	9,00	15,00	30,00	36,00
für die dritte Person der gleichen Familie . . . . .	6,00	6,00	12,00	12,00
für die vierte Person der gleichen Familie . . . . .	6,00	6,00	6,00	6,00

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte **sowie der Abmeldung des Hauswirts.**

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhaushalt rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen. daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

**Die Kurkarte ist stets mitzuführen** und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

## Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

## Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur **gegen Vorlage der Kurkarte.**

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9-12 und von 15-16.45 Uhr.

## Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte . . . . . wöchentlich DM 18,00  
Zweisitzige Liegekörbe . . . . . wöchentlich DM 24,00

Die Tagespreise sind aus den Aushängen bei den Kassen zu ersehen. Rückzahlungen können nicht stattfinden.

## Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 24° C und künstliche Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene . . . . . DM 2,50  
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . . DM 0,75  
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . . . DM 1,50  
Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 25. November bis 20. Dezember 1968 geschlossen.

## Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde . . . . . DM 1,00  
jede weitere Stunde . . . . . DM 0,50

## Kurmittel

Das Kurmittelhaus ist ohne Unterbrechung ganzjährig geöffnet.

## Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad . . . . . DM 4,00  
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad . . . . . DM 5,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

## Meeresschlack-Anwendungen

Teilpackung, klein . . . . . DM 6,00  
Teilpackung, groß . . . . . DM 8,00  
Vollpackung . . . . . DM 10,00  
Sitzbad . . . . . DM 8,00  
Vollbad . . . . . DM 12,00

## Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage . . . . . DM 4,00  
Große Teilmassage . . . . . DM 6,00  
Vollmassage . . . . . DM 8,00  
Bindegewebsmassage . . . . . DM 7,00  
Unterwassermassage . . . . . DM 10,00

## Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . . DM 5,00

## Inhalationen

Inhalationen an Einzelapparaten  
mit Meerwasser . . . . . DM 3,00  
pneumatische oder mit Zusätzen . . . . . DM 4,00  
Mund- und Nasenduschen . . . . . DM 3,00  
Rauminhalation . . . . . DM 2,50

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber.)

**Öffnungs- und Badezeiten** werden durch Aushang bekanntgegeben.

# Staatl. Strandhallen GmbH.

Das Haus der großen Feste · Sitzplätze für 1000 Personen

Jeder Abend Großveranstaltungen mit bekannten Künstlern

Bierstube · Bar · Bräustübl mit Küche: Spezialität Eisbein mit Sauerkraut und Püree

Unter gleicher Leitung:

## Konditorei und Kaffee Fröhle

Im Ausschank:

Poststraße 9, Ruf 04932-687

besucht jeder Kurgast gerne am Tage wie am Abend, seit fast 50 Jahren

Dienst am Gast



Freundliche Einladung für beide Häuser

Joh. Josef Fröhle

## Gepäcktarif für Dienstmänner

- a) Güterabfertigung bis Unterkunft oder umgekehrt oder zwischen zwei Punkten in der geschlossenen Ortslage 1-20 kg = DM 1,50. Für je weitere angefangene 10 kg jeweils um DM 0,75 steigend.
- b) Zwischen Hafen und Wohnung (Unterkunft) oder umgekehrt nach vorheriger Vereinbarung mit dem Auftraggeber.
- c) Botengänge innerhalb des Ortes DM 1,00.
- d) Schirme, Schaufeln und ähnliches bis zu 3 Stück im Zusammenhang mit dem Gepäck werden kostenlos befördert. — Von der Stadt Norderney festgelegt im Januar 1963.

## Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Wer mit dem Wagen zureist, gelangt auf der Bundesstraße 70 bis zum Hafen Norddeich. **Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 1000 Wagen fassenden Frisia-Großgaragen abstellen.** Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung.

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney mitbrachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit jetzt weitgehend entbunden. Im Ringverkehr ab Stadtmitte verkehrt in 10-Minuten-Abstand, und zwar von verschiedenen Haltestellen aus, der Dünensexpreß dorthin. Norderney will mit diesen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes bequemere Verbindungen schaffen,

sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen vielleicht sogar gern gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Eine Insel wie Norderney kann als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vornherein durch ihre natürliche Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht — erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationsschäden? In Übereinstimmung mit der Mehrheit aller Norderneyer-Besucher wurden daher schon seit Jahren für wesentliche Teile unseres Inselbades Kraftverkehrsbeschränkungen

eingeführt. Auch für die Zukunft sollen Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils nur auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge beschränkt bleiben.

Das Übersetzen der Kraftwagen zur Insel ist zwar möglich, die Benutzung im Inselort unterliegt aber den genannten Beschränkungen. Die Kraftfahrzeugbeförderungen erfolgen mit der Kraftwagenfähre nach einem besonderen Fahrplan. Soweit er nicht bekannt ist oder dem Kursbuch unter Nr. 1000c nicht entnommen werden kann, gibt die AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich hierüber Auskunft (Ruf 04931-4161). Für die **Hinfahrt** werden Platzvorkommungen auf der Fähre für Personenwagen nicht vorgenommen. Für die Rückfahrt ist eine Platzreservierung für die Fähre im Reedereihaus am Kurplatz Norderney zu empfehlen.

# GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1968

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V., von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören (Sie sind im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern versehen) gelten die Geschäftsbedingungen im Hotelgewerbe. Herausgegeben von der Fachgruppe Hotels und verwandte Betriebe im Deutschen Hotel- und Gaststättenverband e. V. (DEHOGA)

1. Der Gastaufnahmevertrag ist abgeschlossen, sobald das Zimmer bestellt und zugesagt oder, falls eine Zusage aus Zeitgründen nicht mehr möglich war, bereitgestellt worden ist.
2. Der Abschluß des Gastaufnahmevertrages verpflichtet die Vertragspartner zur Erfüllung des Vertrages, gleichgültig, auf welche Dauer der Vertrag abgeschlossen ist.
3. Der Gastwirt (Hotelier) ist verpflichtet, bei Nichtbereitstellung des Zimmers dem Gast Schadenersatz zu leisten.
4. a) Der Gast ist verpflichtet, bei Nichtinanspruchnahme der vertraglichen Leistungen den vereinbarten oder betriebsüblichen Preis zu bezahlen, abzüglich der vom Gastwirt ersparten Aufwendungen.  
b) Die Einsparungen betragen nach Erfahrungssätzen bei der Übernachtung 20 Prozent des Übernachtungspreises, bei der Pensionsvereinbarung (Zimmer mit Verpflegung) 40 Prozent des Pensionspreises.  
c) Der Gast hat das Bedienungsgeld in betriebsüblicher Höhe auf den ermäßigten Betrag zu bezahlen auf Grund der tarifvertraglichen Verpflichtungen des Gastwirts (Hoteliers).
5. a) Der Gastwirt ist nach Treu und Glauben gehalten, nicht in Anspruch genommene Zimmer nach Möglichkeit anderweitig zu vergeben, um Ausfälle zu vermeiden.  
b) Bis zur anderweitigen Vergabe des Zimmers hat der Gast für die Dauer des Vertrages den nach Ziff. 4 errechneten Betrag zu bezahlen.
6. Ausschließlicher Gerichtsstand für Norderney ist Norden.

Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume, der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes und für Heizung und Beleuchtung. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer vor 9.00 Uhr am Ankunftstage oder später als 12.00 Uhr am Abfahrtstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Die Pensionsvereinbarungen verstehen sich für die Überlassung des Zimmers und die volle Tagesverpflegung, bestehend im allgemeinen aus: **Frühstück:** Bohnenkaffee, Tee, Kakao oder Milch, Brot und Brötchen, Butter, Marmelade oder Honig; **Mittagessen:** Suppe, Fleisch oder Fisch mit Gemüse, Nachtisch; **Abendessen:** Warmer Gang, Aufschnitt oder Käse mit Brot und Butter. — Besonders berechnet werden: zum Frühstück Eier, Aufschnitt und dergleichen; zum Mittagessen und Abendessen Getränke.

Wird das Frühstück nicht im Hause eingenommen, kann zu dem Bettpreis ein Zuschlag bis zu DM 1,— erhoben werden. — Nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mittagsmahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird.

Für Kinder vom 5. bis zum vollendeten 10. Lebensjahr kann die Übernachtung einschließlich Frühstück voll berechnet werden; für die sonstigen Mahlzeiten ist eine besondere Vereinbarung zu treffen. Für Kinder bis zu 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50% gewährt. Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Die Preise für den Hochsommer (1. 6. bis 30. 9.) gelten auch für die Zeit vom 6. 4. bis 27. 4. 1968, und vom 24. 12. 1968 bis 8. 1. 1969. Für Diät wird ein besonderer Zuschlag erhoben. An- und Abreise gelten als 1 Tag. Das Mitbenutzen der Elternbetten durch Kinder ist nicht üblich.

Bitte beachten Sie insbesondere für den Zeitraum vom 1. November bis 15. Dezember die Spalte 13 über Öffnungszeiten

## Hotels ● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9. △ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für ☞ = Zimmer mit Bad und Dusche ☛ = Zimmer mit fließendem Wasser						Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %	Betriebsruhe von - bis	
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Hotels</b>														
<b>Staatliches Kurhotel</b> F. und W. Möllenberg Am Kurgarten Postfach 267	★	C 2	598 480	36	12	☛	18,00-20,00 24,00-30,00	33,00-35,00 39,00-45,00	16,00-18,50 23,00-28,50	32,00-33,50 38,00-43,50	3,50	15	Nov. — 15. 12.	☞ DH, ☛ Hu
<b>Hotel am Kurplatz</b> F. u. W. Möllenberg Am Kurplatz Postfach 267	★	8 B 2	598	35	5	☛	15,00-18,00	32,00-35,00	14,00-16,50	31,00-33,50	3,50	15	Nov. — 15. 12.	☞ DH, Hu, ☞
<b>Strandhotel Germania</b> Inh.: G. Gutzmann Kaiserstr., Postfach 228	★	1 A 2	648	75	20	☛	17,00-26,00 26,50-33,00	35,00-44,00 44,50-50,00	17,00-26,00 26,50-33,00	35,00-44,00 44,50-50,00	3,50	15	15. 10. — 15. 5.	☞ DH, ☛ L, ☞
<b>Strandvilla Germania</b> A. Hartmann, Kaiserstr.	★	7 A 2	627	25	15	☛	19,00-25,00 29,00-32,00	38,00-46,00 46,00-53,00	16,00-22,00 22,00-27,00	31,00-37,00 39,00-42,00	3,75	15	20. 10. — 1. 4.	☞ DH, ☛ L, ☞
<b>Kurhotel Kaiserhof</b> Wilfried Rath — Bismarckstr. Postfach 280	★	16 A 2	501 bis 503	260	70	☛	12,00-26,00 18,00-36,00	31,00-42,00 39,00-50,00	10,00-16,00 16,00-22,00	25,00-33,00 29,00-40,00	4,00	15	5. 11. — — 1. 3.	☞ DH, ☛ L, Hu nur im Herbst/Winter u. Frühjahr

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser						Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
	Hausnummer	Planquadrat	Femrnf	Bettzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %		
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Strandhotel Europäischer Hof</b> ★ Direktion H. R. Warnken Kaiserstr., Postfach 207	12	A 2	543	100	8		14,00-27,00 17,00-30,00	30,00-43,00 33,00-46,00	12,00-25,00 15,00-28,00	28,00-41,00 31,00-44,00	3,00	15	1. 10. — ca. 1. 5.	DH, Etagentelefon, L, Hu,
<b>Hotel Pique, Am Kurplatz mit Strandvillen Olga und Mathilde, Am Weststrand</b> ★ Heinz Pique Postfach 440		B 2	453	120	19		13,00-25,00 21,00-26,00	30,50-42,50 38,50-43,50	11,00-21,00 22,00	28,50-38,50 39,50	3,50	15	21. 10. — 26. 12.	DH,  L,
<b>Strandhotel Haus am Meer</b> ★ Inh. B. Brune Bes. E. Siede, Kaiserstraße	3	A 2	655 656	110	22		14,00-22,00 20,00-28,00	28,00-36,00 34,00-42,00	12,00-20,00 16,00-24,00	26,00-34,00 30,00-38,00	3,00	15	1. 11. — 1. 3.	DH,
<b>Golf-Hotel</b> ★ Hasbargen In den Dünen	16	—	431	35	7		18,00-22,00 20,00-22,00	30,00-38,00 30,00-40,00	18,00-22,00 20,00-22,00	25,00-38,00 30,00-40,00	3,50	10	1. 11. — 1. 12.	DH, Hu.
<b>Hotel am Damenpfad</b> ★ Joh. Creutzenberg Damenpfad Postfach 548	20	A 1 B 1	574	30	5		16,00-18,00 20,00-24,00	30,00-32,00 34,00-38,00	13,00-15,00 17,00-20,00	26,00-28,00 30,00-33,00	3,00	15	—	DH,
<b>Hotel Schuchardt</b> ★ Hans-Joachim König Am Kurplatz Postfach 449		B 2	622 623	50	18		14,00-19,00 13,00-18,00	32,00-38,00 30,50-37,00	10,50-16,50 15,00-20,00	26,50-33,50 31,50-36,50	3,50	10	—	DH, Hu,
<b>Strandhotel Rixtine</b> ★ A. Weissang — Damenpfad Postfach 446	37 39	A 2	668	70	35		12,00-19,00	25,00-32,00	10,00-17,00	22,00-29,00	3,00	15	—	DH, Hu,
<b>Hotel Rheinischer Hof</b> ★ Johannes Creutzenberg, Herrenpfad Postfach 548	25	B 2	636	80	20		13,00-18,00	27,00-32,00	10,00-13,00	24,00-27,00	3,00	15	Okt. — April	DH,
<b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> ★ Norbert Sängner Strandstraße Postfach 268	2	B 2	670 2180	43	10		15,00	—	15,00	—	3,25	10	15. 10. — 1. 4.	Hu.
<b>Bruns Hotel</b> ★ Hans Bruns — Lange Straße Postfach 149	7	B 2	531	50	24		12,00-14,00	26,00-28,00	11,00-13,00	24,00-26,00	3,00	15	24. 12. — 1. 1.	DH,
<b>Hotel Reincke</b> ★ E. W. Peter Reincke Winterstraße	21	B 3	2376	45	—		18,00-25,00	—	18,00-25,00	—	3,00	10	—	
<b>Hotel „Am Leuchtturm“</b> ★ R. Warfsmann Am Leuchtturm		—	2467	16	2		12,00-14,00	—	12,00-14,00	—	3,00	15	—	DH.
<b>Hotel-Restaurant Friesenschänke</b> ★ Carl Gramberg Friedrichstraße Postfach 223	34	A 2	2143 2362	42	14		10,00-12,00	—	10,00-12,00	24,00	3,00	10	15. 12. — — 31. 1.	Hu.
<b>Park-Hotel</b> ★ Doris Lennermann Am Kurplatz	6 7	B 2	446	30	12		11,00-13,00	25,00-27,00	—	—	3,00	10	1. 11. — 1. 3.	DH,

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

# Hotel-Pensionen

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Es empfiehlt sich, die Norderneyer Postleitzahl 2982 zu benutzen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser						Frühstück	Bedienung %	Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettanzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit						
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
<b>Hotel-Pensionen</b>															
<b>Hotel-Pension Meeresstrand</b> ★ F. Feuerhake u. Biba Mey Kaiserstraße Postfach 329	11	A 2	432	44	12		12,00-25,00	27,00-40,00	10,00-23,00	25,00-38,00	3,00	15	10. 10. — 10. 4.	@ DH, Hu,	
<b>Strandhotel-Pension Belvedere</b> ★ Ingeborg Hüttner Strandpromenade / Ecke Strandstraße		B 1	606	30	8		9,50-17,50	29,50-37,50	8,50-14,50	27,50-35,50	3,00	15	15. 10. — 1. 3.	@ DH, Hu,	
<b>Strandhotel-Pension See-Villa Miramar</b> ★ Geschw. W. Wiemers u. I. Hüttner Kaiserstraße	5	A 2	526	45	8		9,50-17,50	29,50-37,50	7,50-14,50	27,50-34,50	3,00	15	15. 10. — — 1. 3.	@ DH, Hu,	
<b>Haus Daheim</b> ★ Dir. F. Sigges Kaiserstraße	24	A 3	511 512	90	36		25,50-37,00 40,00	—	—	24,00-34,00 37,00	—	15	1. 11. — 15. 2.	@ DH, L,	
<b>Hotel-Pension Iderhoff</b> ★ I. Pempel-Wiborg Benekestr. Postfach 309	2	B 3	597	40	8		15,00 -20,00 17,00-23,00	23,00-26,00 25,00-30,00 nur Halbpens.	12,00-16,00 14,00-19,00	20,00-23,00 22,00-27,00 nur Halbpens.	3,00	10	Okt. — Mai	@ DH.	
<b>Hotel Seehof</b> ★ Hugo Stoltenberg Goebenstraße	2	A 3	2323	30	4		10,00-12,00 14,00-16,00	24,00-26,00 27,50-29,50	8,00-10,00 12,50-14,50	22,00-24,00 26,00-28,00	3,00	10	—	DH, Hu, Diätküche,	
<b>Haus Margarete am Meer</b> ★ K. H. Bakker Kaiserstr.	2	A 2	2510	38	9		—	22,00-28,00 nur Halbpens.	9,00-16,00	18,50-24,50 nur Halbpens.	3,00	15	1. 11. — 15. 3.	@ DH,	
<b>Hotel-Pension Coordes</b> ★ J. u. G. Coordes — Frisiastr. Postfach 143	9	B 3	516	20	6		—	23,00-25,00 25,00-27,00	—	22,00-24,00 21,50-23,00	3,00	10	20. 12. — 6. 2.	@ DH,  L, Hu.	
<b>Haus Ennen</b> Damenpfad	22	B 2	459 2678	26	5		13,50	24,00	13,50	24,00	3,50	10	15. 10. — 15. 3.	@ DH, Hu,	
<b>Haus Christa</b> ★ Johann Ennen Luisestraße	16														
<b>„Künstlerhaus“</b> ★ Konrad Meier Strandstraße	6	B 2	427 2654	35	2		10,00-12,00	24,00	—	—	3,00	10	1. 10. — 15. 5.	@ DH, Hu.	
<b>Hotel-Pension Kama</b> ★ Maria Schwindling Luisestraße	21	A 2	2231	28	3		—	22,00	—	17,00-20,00	—	10	—	@ DH, Hu,	
<b>Düsseldorfer Hof</b> Clemens Keuper Bismarckstraße	4	A 3	2185	36	4		11,50	19,00 nur Halbpens.	—	—	3,00	10	1. 10. — 31. 5.	@ DH,	
<b>Hotel-Pension Abegg</b> ★ Siegfried und Charl. Abegg Knyphausenstraße	26	B 3	2124	20	4		9,00-10,00	—	7,00-8,00	—	3,00	10	—		
<b>Hotel-Pension Seeadler</b> ★ Kurt Scheinemann Heinrichstraße	5	A 2	527	20	7		7,00-9,50	—	6,00-8,50	—	2,75	10	24. 12. — 1. 1.	teilw.  @	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser						Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %		
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Pensionen und Fremdenheime</b>														
<b>Am Januskopf</b>														
<b>Haus Kanngießler</b> Carla Kanngießler Postfach 273	3	B 4	2652	5	1		8,00-9,50	—	7,00-8,00	—	2,50	10	—	DH.
<b>Haus Bremer</b> Else Bremer	6	B 4	2594	5	1		10,00	—	8,00	—	2,50	10	—	DH.
<b>Haus Nordwind</b> F. de Vries	7	B 4	2167	11	3		8,00-11,00 12,00	—	8,00-10,00 11,00	—	2,50	10	—	DH.
<b>Am Kurplatz</b>														
<b>Haus Elimar Weber</b> ★ Christa Habermann Postfach 566	1	B 2	2428	30	2		7,00-9,00	—	6,00-8,00	—	2,50	10	1. 11. — 30. 4.	Etagentelefon.
<b>Villa Erika</b> ★ Erika Weisbrodt	3	B 2	2448	20	7		14,00-18,00 18,00-24,50	—	12,50-16,00	—	3,50	12	10. 1. — — 1. 3.	DH,
<b>Haus Herbst</b> ★ Klara Herbst Postfach 249	5	B 2	2191	18	4		9,00-10,00	—	8,00-9,00	21,00	3,00	10	—	
<b>Benekestraße</b>														
<b>Villa Marie</b> Diedrich Schipper	9	B 3	—	16	1		8,00-9,00	—	—	—	2,50	10	Okt. — April	
<b>Haus Janssen</b> Bernhard Janssen sen.	13	B 3	2550	10	2		7,00-8,00	Mittagessen auf Wunsch	6,00-7,00	Mittagessen auf Wunsch	2,50	10	1. 10. — 1. 5.	
<b>Haus Hilde</b> Erna Visser	50	B 3	2101	14	3		6,00-9,00	—	—	16,00-19,00	2,50	10	1. 11. — 1. 2.	DH, Hu,
<b>Pension Jürgens</b> ★ Willi Jürgens	57	B 3	2366	24	5		8,00	23,00	7,50-8,00	23,00	3,00	10	1. 1. — 31. 1.	DH.
<b>Bismarckstraße</b>														
<b>Pension Haus Rheinland</b> ★ Helmut Rossberg	5	A 3	2433	23	9		10,00-11,00	—	10,00-11,00	—	2,75	10	Nov. — Febr.	DH,
<b>Pension Haus Silbermöwe</b> ★ Paul Joachim Vollmer	6	A 3	2916	25	6		9,00-12,00	18,50 Halbpens.	8,00-11,00	17,50 Halbpens.	3,00	10	—	—
<b>Haus Erika</b> ★ Christoph Schipper	7	B 3	2292	35	7		7,00-10,00	—	6,00-9,00	—	2,75	10	—	teilw.  DH.
<b>Haus Kubi</b> Kurt v. Bialecki	10	B	2415	28	6		9,50-12,50	18,00-21,00 nur Halbpens.	8,50-11,50	17,00-20,00 nur Halbpens.	3,25	10	1. 11. — 1. 3.	DH,
<b>Haus Nordland</b> ★ Frau Luise Gerhardt-Matthes Postfach 507	12	A 2	605	65	20		—	24,00-27,00	—	22,00-24,00	—	10	—	DH,
<b>Haus Kleen</b> ★ Frau Charlotte Ristow	14	A 2	2479	19	2		9,50-14,00	—	8,50-10,50	—	3,00	10	Nov. — März	DH, Hu,
<b>Damenpfad</b>														
<b>Haus Müller</b> Remmer Müller	1	B 1	—	6	—		7,50	—	7,50	—	2,50	—	—	—
<b>Hotel garni</b> <b>Strandhaus Atlantic</b> ★ Joh. Campen u. Frau	7	B 1	521	30	6		8,00-15,00 8,00-15,00	—	8,00-12,00 8,00-12,00	—	3,00	10	1. 11. — 1. 4.	DH,

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser						Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %	Betriebsruhe von - bis	14
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Haus Ihnken</b> ★ Johanna Lausatz-Ihnken	14	B 1		18	3		7,00-9,00	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 31. 5.	Ak.
<b>Haus Wessels</b> ★ G. u. W. Zehner Postfach 574	16	B 1	2431	24	3		11,00-13,00	22,00-24,00	9,00-11,00	20,00-22,00	3,00	10	—	@ DH.
<b>Pension Haus Sylvia</b> ★ Bernhard Tjaden	17	B 1	428	28	7		—	23,00-25,00 25,00-27,00	—	21,00-23,00 23,00-25,00	—	10	—	@ DH,
<b>Pension Janssen</b> ★ Joh. Creutzenberg Postfach 548	18	B 1	692	40	5		11,00-15,00 18,00-21,50	24,50-29,00 31,00-35,00	8,00-11,00 14,00-17,00	22,00-25,00 27,50-31,00	3,00	10	—	@ DH,
<b>Neunabers Logierhaus</b> ★ J. Neunaber	19	B 1	2619	24	6		6,00-8,50	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 1. 5.	—
<b>Haus Hartwig</b> ★ A. u. W. Hartwig	21	A 2	2486	30	7		9,00-11,00	—	8,00-10,00	—	3,00	10	Okt. — Ostern	@ DH,
<b>Strandlogierhaus</b> <b>Bonno Eberhardt</b> Susanne Eberhardt	23	A 2	2639	15	2		9,00-11,00	—	8,00-10,00	—	3,00	10	1. 10. — 1. 3.	DH,
<b>Haus Weber</b> ★ L. Dahm	24	A 2	2544	15	3		9,00-12,00 17,00-20,00	18,00-21,00 26,00-29,00 nur Halbpens.	7,00-10,00 14,00-17,00	15,00-18,00 22,00-25,00 nur Halbpens.	3,00	10	1. 12. — 1. 3.	DH.
<b>Haus Geschwister Visser</b> Hedwig Visser	30	A 2		12	3		7,50-8,00	—	7,50-8,00	—	2,50	10	Okt. — April	
<b>Ellernstraße</b>														
<b>Haus Sonneneck und</b> <b>Bungalow Sonnenecken</b> ★ Eva-Maria Deiters	27	B 4	2464	16	2		7,50-15,00	—	5,50-12,00	—	3,25	5 u 15	—	@ DH, Ak, Hu,
<b>Feldhausenstraße</b>														
<b>Haus Jürgens</b> Wilhelm Jürgens	1	C 3	563	16	2		8,00-10,00	—	7,00-8,00	—	2,50	10	Okt. — April	@ DH, Kb.
<b>Villa Irene</b> ★ Frau Irene Kothes	8	C 3	2620	16	1		10,00-11,00	—	9,00-10,00	—	3,00	10	1. 10. — 1. 4.	@
<b>Friedrichstraße</b>														
<b>Haus Elisabeth</b> Frau Elisabeth de Boer	1	A 2	2131	34	6		10,00-12,00	—	10,00-12,00	—	3,00	10	—	@ DH.
<b>Haus Johanna Katharina</b> ★ Frau Hildegard Weber	5	A 2	2623	30	3		9,00-11,00	—	9,00-11,00	—	3,00	10	20. 10. — 10. 12.	@
<b>Haus Kriegsmann</b> ★ Marie Rass Postfach 451	7	A 2	2315	35	11		7,50-9,50	Abendessen auf Wunsch	7,50-8,50	Abendessen auf Wunsch	2,50	10	1. 11. — 31. 3.	@ DH, Hu,
<b>Haus Annette</b> ★ Frau A. Hörmeyer	8	A 2	2662	24	3		8,00-11,00	—	7,00-9,50	—	3,00	10	Nov. — März	@ DH, Hu,
<b>Haus Gerdes</b> Frau W. Müller	10	A 2		20	2		6,00-8,00	—	—	—	2,50	10	1. 10. — 30. 4.	Kb.
<b>Haus Delang mit</b> <b>Dependance Luisenhof</b> ★ Ferdinand Visser Postfach 166	11	A 2	2147	30	12		—	21,00-23,00 22,00-24,00	—	20,00-22,00 21,00-23,00	—	10	—	@ DH, Hu,
<b>Haus Marlies</b> ★ Elise de Boer	17	B 2	2601	12	2		8,00-9,00	—	7,00-8,00	—	2,50	10	—	@ DH,
<b>Haus Irma</b> Frau Sophie Visser	21	B 2	2187	25	3		6,00-7,00	—	6,00	—	2,50	10	Okt. — Mai	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für $\nabla$ = Zimmer mit Bad und Dusche $\nabla$ = Zimmer mit fließendem Wasser						Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %			
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
<b>Haus Köser</b> Erna Köser	★	6	B 3	2249	18	2	↗	8,00-10,00	—	7,00-8,00	—	2,75	10	Okt. — Ostern	☐
<b>Villa Norderney</b> Gerhard Weber	★	17	B 3	2165	25	3	↗	9,00-12,00	—	7,00-10,00	—	3,00	10	Okt. — März	teilweise ☐ DH.
<b>Haus am Nordstrand</b> Brigitte Kampen		18	B 3	2741	21	4	↗	7,50-10,00	19,00-21,50	6,50-9,00	18,00-20,00	2,50	10	1. 11. — Ostern	
<b>Gästehaus de Boer</b> de Boer Postfach 466	★	23	B 3	662	16	4	↗	10,00-12,00	—	9,00-11,00	—	3,00	10	Okt. — April	☐ Hu.
<b>Haus Cäcilie</b> Hildegard Günther	★	24	B 2	2561	22	7	↗	9,00-12,00	—	9,00-11,00	—	3,00	10	—	☐ ⊕ DH, Kb, ☐
<b>Haus Inge</b> Emmy Peine	★	24a	B 3	2276	24	3	↗	9,00-12,00	—	—	—	2,75	10	—	☐ ⊕
<b>Kreuzstraße</b>															
<b>Haus Weierts</b> Hermann Hornkohl	★	8	A 2	2436	28	8	↗	10,00	Abendessen auf Wunsch	10,00	—	2,75	10	—	☐ ⊕ DH.
<b>Haus Düro</b> Margarete Düro Postfach 153	★	10	A 2	577	30	6	↗	9,50-11,50	—	8,50-10,00	—	3,00	10	—	☐ ⊕ DH.
<b>Pension Knigge</b> Frau Therese Visser	★	11	A 2	2144	23	3	↗	8,00-10,00	15,00-17,00 nur Halbpens.	—	—	2,75	10	Okt. — April	☐ ⊕ DH, Ak.
<b>Haus Eils</b> Geschwister Eils	★	12	A 2	—	20	3	↗	7,50-9,00	—	—	—	2,50	10	Okt. — Mai	
<b>Lippestraße</b>															
<b>Haus Wyrwich</b> Doris Wyrwich	★	19	D 7	2342 2762	8	—	↗	8,00	—	6,00	—	3,00	10	—	☐ ⊕ DH, Kb, Hu.
<b>Luciusstraße</b>															
<b>Haus Nordstrand</b> Berta Wirringa		2	B 3	2736	10	1	↗	7,50	—	6,50	—	2,50	10	—	⊕ DH.
<b>Luisenstraße</b>															
<b>Pension Goemann</b> Therese Goemann		3	B 1	2673	18	2	↗	8,00-11,00	—	8,00-11,00	—	2,75	10	1. 10. — 15. 3.	☐ ⊕ DH.
<b>Haus König</b> Johann König	★	5	B 1		8	1	↗	7,00-8,00	—	6,50-7,50	—	2,50	10	15. 12. — 15. 1.	☐
<b>Haus Jacobs</b> Geschw. Jacobs-Flessner		10	B 2		28	2	↗	7,50-8,50	—	7,50-8,50	—	2,50	10	1. 10. — Ostern	☐
<b>Haus Elmar</b> Walda Sacht	★	11	B 2	2534	26	4	↗	8,00-9,00	19,00-20,00	7,00-8,00	18,00-19,00	2,50	10	Nov. — Febr.	☐ Hu.
<b>Haus Elfriede</b> H. u. B. Stolle	★	15	B 2	2636	28	8	↗	8,50-10,00	—	7,00-9,00	—	2,50	10	—	☐ ⊕ DH.
<b>Pension Haus Cornelius</b> L. von der Osten Postfach 226		18	A 2	2175	43	8	↗	9,00-12,00	Abendessen möglich	9,00-14,00	Abendessen möglich	3,00	10	Nov. — März	☐ DH.
<b>Haus Rass</b> Cläre Rass	★	19	A 2		16	4	↗	6,50-7,50	—	5,50-6,50	—	2,50	10	Okt. — April	
<b>Gästehaus Pleines</b> Frau Therese Pleines	★	24	A 2	2277	12	4	↗	9,00-11,00	—	9,00-11,00	—	3,00	10	—	☐ ⊕ DH, ☐
<b>Gästehaus Karen</b> Helga Eils	★	27	B 2	2573	18	5	↗	6,00-8,00	—	6,00	—	2,50	10	Nov. — Febr.	☐ ⊕
<b>Haus Elke</b> Tomma Visser	★	28	B 2	2434	12	4	↗	7,50-8,50	—	6,50-7,50	—	2,50	10	Nov. — Febr.	☐ ⊕
<b>Haus Kluin</b> Frau Johanne Kluin		31	B 2	667	18	2	↗	8,50	—	8,00	—	2,50	10	1. 10. — 10. 5.	☐ ⊕ Ak.

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser						Besonderheiten = Heizung = Bad im Hause DH = Dusche im Hause Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche = Zimmertelefon L = Lift Hu = Hunde möglich = Hausprospekt		
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %		Betriebsruhe von - bis	14
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
<b>Luisenhof</b> ★ Dependance von Haus Delang Ferdinand Visser Postfach 166	33	B 2	2147	25	6		— —	21,00-23,00 22,00-24,00	— —	20,00-22,00 21,00-23,00	— 10	1. 10. 31. 3.	DH, Hu,		
<b>Haus Noena</b> Ursula Pauls	37		2334	17	3		7,00-10,00	—	6,00-9,00	—	3,00	10	31. 10. 31. 3.	Hu.	
<b>Marienstraße</b>															
<b>Haus Jürgens</b> ★ Inh. Hans-H. Jacobs	3	C 2	565	21	9		8,00-10,00	—	8,00-10,00	—	2,50	10	15. 11. 15. 3.	DH, Hu.	
<b>Haus Bismarck</b> ★ Frau Berta Müther Postfach 340	5	C 2		10	1		7,00	—	—	—	2,50	—	—		
<b>Haus Südblick</b> ★ Marie Krug	7	C 2	2407	21	8		9,50-11,50	—	8,50-10,50	—	2,50	10	15. 10. 1. 3.	DH, Hu,	
<b>Haus Dr. Nordwall</b> Frau Emma Nordwall Wwe.	13	C 3	473	25	5		7,00-9-50	—	—	—	2,50	10	Okt. Mai		
<b>Wilhelm-Augusta-Heim</b> ★ Innere Mission Postfach 528	14 15	C 3	2565	37	26		6,00-11,00	15,00-20,00	6,00-11,00	15,00-20,00	2,50	10	1. 12. 1. 3.		
<b>Haus Morgensonne</b> ★ Frau Erna Müller	17	C 3	2546	15	5		8,00-10,00	—	6,50-8,50	—	2,50	10	1. 10. 1. 3.	DH, Hu.	
<b>Moltkestraße</b>															
<b>Geschw. Meyers Logierhaus</b> ★ Liselotte Götzl	6	A 3	2585	20	3		8,50-10,00	—	—	—	2,50	10	1. 10. März		
<b>Pension Hahn</b> ★ Adda Schermann	9	B 3	2395	27	5		9,50-13,50	—	9,50-13,50	—	3,00	10	15. 10. März	DH.	
<b>Haus Seeschwalbe</b> ★ Eberhardt Malz Postfach 406	10	B 3	2435	32	12		—	21,00-24,00	—	19,00-22,00	—	10	—	DH,	
<b>Haus Hubertus</b> ★ Volker Everken	12	B 3	2805 2559	18	2		8,50-11,00	—	8,00-10,00	—	3,00	10	1. 10. 1. 5.	Hu.	
<b>Gästehaus Extra</b> ★ Gerda Meyer	14	A 3	2512	25	4		7,00-10,00	—	7,00-10,00	—	2,50	10	—	DH.	
<b>Osterstraße</b>															
<b>Haus Harzburg</b> ★ Johann Visser	5	B 2	2296	7	3		10,00	—	8,00	—	2,50	10	—	DH.	
<b>Poststraße</b>															
<b>Haus Theodor Conrads</b> ★ Ilse Müller-Conrads	4	B 2	2463	8	—		6,00-7,00	—	5,50-6,00	—	2,50	10	—		
<b>Roonstraße</b>															
<b>Fremdenheim Boomgaarden</b> ★ Jenny Boomgaarden	4	A 3	2823	20	4		9,00-10,00	—	8,00-9,00	—	2,50	10	10. 10. 15. 3.	DH.	
<b>Haus Antje</b> ★ A. W. Visser	5	A 3	603	25	10		9,00-12,00 13,00-16,00	— —	9,00-12,00 13,00-16,00	— —	3,00	10	15. 10. März		
<b>Haus Janssen</b> ★ Roswitha Arndt	6		2343	28	3		8,00-10,00	—	7,00-9,00	—	2,50	10	15. 10. 30. 4.	bis 30. 4. Tel. 02203-56250	
<b>Schulzenstraße</b>															
<b>Haus Schildhauer</b> ★ Elisabeth Schildhauer	12	B 3	2133	7	1		8,00-9,00	Halbpens. auf Wunsch	6,00-7,00	Halbpens. auf Wunsch	2,75	10	—		
<b>Haus Warfsmann</b> ★ Bertus Warfsmann	12a	B 3	2564	7	1		8,00-9,00	18,00-19,00	6,00-7,00	16,00-18,00	2,50	10	—	DH.	
<b>Haus Hermann Heeren</b> Hermann Heeren	40	B 3		9	5		7,00-8,00	—	—	—	2,50	10	—		

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für $\equiv$ = Zimmer mit Bad und Dusche $\neq$ = Zimmer mit fließendem Wasser						Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %			
							Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis	Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
<b>Südstraße</b>															
Gästehaus de Boer Elfriede de Boer	17	D 4	2754	10	—	$\neq$	7,50	Mittagess. auf Wunsch ab Sept.	7,50	Mittagess. auf Wunsch bis Mai	2,50	—	—	☉ DH.	
Gästehaus Inka Wilhelm Mitsching	★	24	D 5	2694	7	1	$\neq$	7,50	—	7,50	—	2,50	10	—	☉ DH, ☼
<b>Südhofstraße</b>															
Haus Sextant Kapitän S. Saathoff	11	D 4	523	9	2	$\neq$	7,00-8,00	—	6,00-7,00	—	2,50	10	—	☉ ☉	
<b>Tollestraße</b>															
Haus Kapt. U. Rass Bendine Wilters	1	A 2	2211	10	2	$\neq$	7,00-8,00	—	7,00-8,00	—	3,00	10	Okt. — Ostern	☉ DH.	
Haus Rosa-Lena Olga Möckel Postfach 331	★	1a	A 2	2166	18	2	$\neq$	8,00-10,00	—	7,00-9,00	—	3,00	10	—	☉ DH, Kb, Ak, ☼
Haus Risius Frau A. Risius	★	2	A 2	—	10	2	$\neq$	6,50-7,50	—	—	—	2,50	10	—	☉
Haus Insulaner Antje Janssen	★	4	A 2	2583	20	7	$\neq$	6,00-7,00	—	6,00-7,00	—	2,50	10	Okt. — März	☉
Fremdenheim Schweers Eta Schweers	★	5	A 2	2111	15	1	$\neq$	6,00-8,00	—	6,00-7,00	—	2,60	10	Okt. — Mai	teilweise ☉ DH, Kb.
<b>Viktoriastraße</b>															
Strandvilla Scheinemann Frau Ae. Scheinemann	★	2	B 1	2471	24	9	$\neq$	8,00-15,00	—	7,00-12,00	—	3,00	10	15. 11. — 15. 2.	☉ ☉ ☼
Haus Fortuna Ewald Pauls	★	3	B 1	2297	21	5	$\neq$	10,00-12,00	—	8,00-10,00	—	2,50	10	ab 1. 11.	☉ ☉
Haus Seeblick Alma Fischer	★	4	B 1	2445	26	7	$\neq$	10,00 13,00	21,00 23,00	9,00 12,00	20,00 22,00	2,75	10	31. 10. — 31. 3.	☉ Ak.
Strandvilla Lührs Geschw. F. u. H. Visser	★	7	B 1	2197	24	2	$\neq$	7,00-12,00	—	7,00-10,00	—	3,00	10	Nov. — Ostern	☉ ☉ Ak. 2 Ferienwohnungen
Strandvilla Feodora Inh. Aloys Freitragler	★	8	B 1	678	37	8	$\neq$	11,00-17,00 18,00-23,50	26,50-29,50 31,50-35,50	11,00-15,50 18,50-21,50	23,50-27,50 30,00-33,50	3,00	10	—	☉ ☉ DH, ☼
Strandpension Viktoria Frau Marg. Freitragler	★	9	B 1	678	32	5	$\neq$	9,00-15,00	17,50-23,50 nur Halb.	8,00-14,00	16,50-22,50 nur Halb.	2,80	10	—	☉ ☼
Alte Teestube Bruno Koch	★	12	B 1	2518	8		$\neq$	10,00-14,00 15,00-25,00	—	8,00-12,00 10,00-15,00	—	3,00	10	—	☉ ☉
<b>Wiedaschstraße</b>															
Haus Anhalt Minna Oertel	★	8a	B 3	2521	5	1	$\neq$	7,50-8,50	—	7,00-8,00	—	2,50	10	1. 10. — 1. 3.	☉ ☉
<b>Wilhelmstraße</b>															
Central-Café mit Haus Ursula Paul Kanngießer Postfach 270	★	1 2	B 2	415	16	6	$\neq$	8,00-10,50	—	6,00-8,50	—	2,50	10	20. — 26. 12.	☉ ☼
Fremdenheim Hillich Jacobs Ella Jacobs Wwe.	★	8	B 2	2128	12	2	$\neq$	6,00-9,00	—	5,00-7,50	—	2,80	10	15. 10. — 15. 4.	Kb.
Pension Rath Minna Rath	★	9	B 2	2269	9	—	$\neq$	6,00-9,00	—	6,00-8,00	—	2,50	10	31. 10. — 15. 4.	☉ Hu.
<b>Winterstraße</b>															
Haus Folkerts Inge-Lore Janssen	★	3a	B 3	683 2550	20	4	$\neq$	8,00-10,00	—	8,00-9,00	—	2,50	10	15. 10. — 30. 4.	☉ ☉ Hu.
Haus Eberhards Frau Rose Goertz	★	5	B 3	2412	11	2	$\neq$	9,00-12,00	—	8,00-9,00	—	2,50	10	—	☉ DH, Hu.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für $\begin{matrix} \text{☞} = \text{Zimmer mit Bad und Dusche} \\ \text{☞} = \text{Zimmer mit fließendem Wasser} \end{matrix}$						Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Ferrauf	Bettzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %			
							Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis	Ober- nachtung von bis	Vollpension von bis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
<b>Haus Eilts</b> Gertrud Fleck	19	B 3	2350	24	3	☞	8,50-10,00	—	8,00-9,00	—	2,50	10	Okt. — Mai	☞	
<b>Haus Meyer</b> Frau Hilde Tapken	★	20	B 3	2681	25	9	☞	8,00-11,00	—	7,00-10,00	—	2,50	—	31. 9. — 30. 4.	☞ ⊕ DH.
<b>Haus Mietzner</b> Alma Mietzner Postfach 404	★	22	B 3	2356	15	2	☞	7,50-9,50	—	7,00-8,00	—	2,75	10	1. 11. — 1. 4.	☞
<b>Pension Visser</b> Gebr. Visser Postfach 553	★	25	B 3	2470	24	—	☞	9,00-11,00	—	—	—	2,75	10	Okt. — April	☞ ☞
<b>Privat-Kinderheime</b>															
<b>Privatkinderheim</b> „Schifflein Sausewind“ Frau Hanna Jähnichen Gartenstraße	★	44	C 3	2580	35	—	☞	—	21,00-22,00	—	20,00-21,00	—	—	15. 12. — 15. 1.	☞ ⊕ DH, ☞
<b>Privat-Kindereim</b> „Dünenrose“ Frau Leutert-Kristionat Tannenstraße		11 13	B 4	613	38	—	☞	—	20,00-21,00	—	20,00-21,00	—	—	—	—
<b>Privatzimmer-Vermieter</b>															
<b>Am Schirrhof</b>															
<b>Haus Stuhr</b> Paul Stuhr		3	D 7	2923	6	2	☞	6,00-7,00	—	5,00	—	2,50	10	—	☞ DH, Kb.
<b>Benekestraße</b>															
<b>Ruth Kühn</b>		20	B 4	2378	2	—	☞	6,00	—	6,00	—	—	—	—	☞ ⊕ Kb.
<b>Birkenweg</b>															
<b>Haus Buss</b> Frau Hermine Buss	★	15	D 6	—	5	1	☞	5,00-5,50	—	—	—	2,50	—	—	☞
<b>Haus Vollmer</b> Gerhard Vollmer		17	D 6	—	5	—	☞	5,50-6,00	—	5,00	—	2,50	10	Okt. — Mai	☞
<b>Haus Schmidt</b> Paul Schmidt		19	—	—	6	—	☞	5,50-6,00	—	5,00	—	2,50	10	1. 10. — 1. 5.	☞
<b>Haus Stürenburg</b> Menno Stürenburg		21	D 7	632	5	1	☞	5,00	—	5,50	—	2,50	10	—	☞ ⊕
<b>Haus Sophie</b> Jann Ulrichs		29	D 7	2817	5	1	☞	5,50-6,50	—	5,00	—	2,50	—	—	☞ ⊕
<b>Brunnenstraße</b>															
<b>Haus Leisse</b> Frau Leisse		6	B 1	2816	8	4	☞	7,50	—	7,50	—	2,50	—	15. 9. — 1. 5.	—
<b>Emsstraße</b>															
<b>Haus Cassens</b> Frau Lisa Cassens		13	C 6	2732	5	1	☞	6,50-7,50	—	6,00-6,50	—	2,50	10	—	☞ DH, Ak.
<b>Feldhausenstraße</b>															
<b>Haus Rieger</b> Hans Rieger Postfach 454		6	C 3	2210	5	—	☞	7,00-8,00	—	—	—	2,50	10	—	☞ ⊕ DH, Kb, Ak.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche = Zimmer mit fließendem Wasser						Betriebsruhe von - bis		Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Frühstück	Bedienung %				
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
<b>Frisiastraße</b>																
Haus Bohlsen Ida Bohlsen	24	B 3	—	5	2		6,00	—	6,00	—	2,50	10	—	Kb.		
<b>Gartenstraße</b>																
Haus August Lührs August Lührs	39	C 4		6	1		6,00-7,00	—	—	—	2,50	10	—	@		
<b>Jadestraße</b>																
Haus Fischer Friedrich Fischer	1	C 5	2833	8	1		6,00-7,00	—	6,00	—	2,50	10	—	@ Kb, Hu.		
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>																
Haus Johann Bruns Joh. Bruns u. Frau	8a	B 2	2702	9	3		5,50-6,50	—	5,00-5,50	—	2,50	10	23. 9. — 27. 4.			
Haus Friedrich Fischer Martha Fischer	★	38	C 4	2119	7	1		4,00-7,00	—	12,00-13,00 nur Teilpens. 7,50	—	3,00	10	—	@	
Haus Fröhlich Frau Erna Cassens		74	B 2	2690	5	1		7,50	—	—	—	2,50	10	Okt. — Mai		
<b>Lange Straße</b>																
Haus Marion Renate Makowski	1	B 1	2172	4	1		6,50-8,50	—	6,50-8,50	—	2,75	10	1. 10. — 31. 3.			
Haus Janssen Erwin Janssen Postfach 252		21	B 2	2371	9	3		8,00-12,00	—	7,50-10,00	—	3,00	10	—	@ DH.	
<b>Lippestraße</b>																
Hus Blinkfuir Elisabeth Peters		5	D 7	—	6	2		6,50-7,50	—	5,50-6,50	—	2,50	10	—	@ Kb, Hu.	
Haus Seestern Ursula Dreher	★	6	D 7	2554	8	2		7,00	—	7,00	—	2,50	10	—	@ DH, Hu.	
Haus zum Anker Kurt Schätz		18	D 7	2228	6		6,00	—	5,00	—	2,50	—	—	—	@ Kb.	
<b>Nordhelmstraße</b>																
Haus Dünenblick Ursula Buchhop	1	B 5	638	5	1		7,00-7,50	—	6,50-7,50	—	2,75	10	Okt. — März	DH.		
Haus Pahl Grete Pahl	★	6	C 5	2148	6	2		9,00-11,00 16,50	—	8,00-10,00 15,50	—	3,00	10	—	@ DH, Hu.	
Haus Gerhard Schmidt Gerhard Schmidt		84	D 7		7	3		5,50-6,00	Küchenben. Erw. 1,— Kinder 0,50	5,00	Küchenben. Erw. 1,— Kinder 0,50	2,50	10	1. 10. — 1. 5.	DH, Kb, Hu.	
Haus Hartwig	★	86	D 7	2717	5	2		6,00-7,00	—	5,50-6,50	—	2,50	10	Okt. — März	Kb.	
<b>Luisenstraße</b>																
Haus Itzen Ella Itzen		7	B 1	—	5		6,00	—	6,00	—	—	—	Okt. — Mai	Ak.		

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche  = Zimmer mit fließendem Wasser				Frühstück	Bedienung %	Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Komfort	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit						
							Über- nachtung von bis	Vollpension von bis	Über- nachtung von bis	Vollpension von bis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
<b>Oderstraße</b>															
Haus Wirringa K. Wirringa	★	4	D7	—	5	1		6,00	—	5,00	—	2,50	—	—	 DH, Kb, Hu.
Haus Anita Porschke Anita Porschke		6	D7	—	5	1		6,00	—	—	—	2,50	10	—	 Kb, Hu.
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer		7	D7	—	5	2		5,00-6,00	—	4,00-5,00	—	2,50	10	1. 10. — 30. 3.	 DH.
Haus Buchhop Gertrud Buchhop		11	D7	—	5			5,50-6,00	—	4,50-5,00	—	2,50	10	—	 @ Kb.
Haus Blonn Leni Blonn		12	D7	—	5	1		6,00	—	5,00	16,00	2,50	10	—	 Kb.
<b>Rheinstraße</b>															
Haus Monika Schoolmann Monika Schoolmann		32	D7	—	5			6,00	—	5,00	—	2,50	—	—	
<b>Schulzenstraße</b>															
Haus Anna-Maria Maria Fischer		22	B3	—	5	3		—	14,00-15,00 nur Teilpens.	—	13,00-14,00 nur Teilpens.	3,00	10	—	
Haus Heeren-de Vries Frau Annie de Vries		42	B3	—	12	1		6,00-7,00	—	6,00-7,00	—	2,50	10	20. 9. — 15. 5.	teilweise 
<b>Seilerstraße</b>															
Haus Claussen Ella Claussen		4	B3	2240	5			7,00-8,00	17,00-18,00	6,00-7,00	16,00-17,00	2,50	10	—	
<b>Südstraße</b>															
Haus Georg de Vries Georg de Vries		4	D4	2383	6			6,00	—	6,00	—	2,50	10	1. 10. — 15. 5.	
Haus Lechner Karl Lechner		8a	D4	2483	6	2		7,50-8,50	—	7,50-8,50	—	2,50	—	—	 @ DH.
Haus Gerhard Rass Gerhard Rass		22	D4	—	6	1		5,50-6,50	—	4,50-5,50	—	2,50	—	—	 @
<b>Südhoffstraße</b>															
Haus Ines P. u. G. Schröter		5	D4	—				6,50-7,00	—	5,50-6,00	—	2,50	10	—	 @

Name des Besitzers oder Inhaber	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Anzahl der Wohnungen mit							im Juni-Juli	in der	Im Juni-Juli	in der	Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
				1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 Betten u. mehr	Aug. - Sept.	übrigen Zeit	Aug. - Sept.	übrigen Zeit		
											Tagespreis pro Bett von bis	Tagespreis pro Bett von bis	Tagespreis je Wohnung von bis	Tagespreis je Wohnung von bis		
<b>Haus Kanngießler</b> Carla Kanngießler Am Januskopf Postfach 273	3	B 4	2652	1	1	1							40,00-50,00	25,00-40,00	—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Ferienhaus Müller</b> Lilli Müller Am Schirrhof Postfach 409	8	D 7	2266		1			2					20,00-52,00	18,00-45,00	—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Elite Appartements</b> Margit Meinders Bäckerstraße Postfach 330	★	5	B 2 445			1	3	3					50,00-90,00	38,00-55,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Zt. Eigenes Hallenschwimmbad
<b>Villa Felicitas</b> Marie-Luise Dehns Damenpfad Postfach 151	★	15	B 1	571	1		1	2					25,00-60,00	20,00-50,00	—	Zh, WB, WK, Zt, Hu, Hp.
<b>Haus Berghaus</b> H. Berghaus Elbstraße Postfach 150	★	1	—	582	2		4		1				35,00-70,00	25,00-50,00	—	Ww, 𠄎 WB, WK, L, Hu.
<b>Haus Dünenrand</b> Eilt Wessels Emsstraße		8	—	696	1		1		1	10,00-11,00	7,50-8,00				—	Ww, 𠄎 WB, WK, Kb.
<b>Haus Eggen</b> Gerda Eggen Feldhausenstraße		7	C 2	619				2		7,50	6,50				—	Ww, 𠄎 WB, WK, Kb.
<b>Villa Irene</b> Frau Irene Kothes Feldhausenstraße	★	8	C 3	2660					1				50,00-75,00	40,00-50,00	—	Ww, 𠄎 WB, WK, 𠄎
<b>Haus Strüp</b> Frida Strüp Halemstraße		6	A 2	2189	1	1	1	1	1	8,00	8,00		21,00-56,00	21,00-56,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Hu, Hp.
<b>Haus Remmers</b> Katarina Remmers Jann-Berghaus-Straße Postfach 212		20	B 3	2477		1	1						30,00-35,00	25,00-30,00	—	Ww, 𠄎 WB, @ WK, Kb.
<b>Haus Margarete am Meer</b> Karl-Heinz Bakker Kaiserstraße	★	2	A E	2510		1							28,50	24,00	30. 9. — 10. 4.	𠄎 WK, Ww.
<b>Haus Rosenboom</b> Ulla Rosenboom Karlstraße	★	2	A 2	422			1	1					48,00-50,00	30,00-42,00	—	Ww, 𠄎 WB, WK, 𠄎
<b>Ferienhaus Papenfuß</b> Ilse Papenfuß Kirchstraße Postfach 431		7	B 2	2363	4	4		2		10,00-12,00 Kinderbett 5	10,00-12,00 Kinderbett 5				—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Ferienhaus Strüp</b> Jeanne Strüp Kreuzstraße		1	A 2	—	4					6,00	5,00				15. 10. — 31. 3.	Ww, WK, Kb, Anfr. Delmenhorst, Bremer Str. 120, Tel. 04221-2916

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

**Ferienwohnungen**

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Name des Besitzers oder Inhaber	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Anzahl der Wohnungen mit							im Juni-Juli	in der	im Juni - Juli	in der	Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
				Wohnungen mit							Aug. - Sept.	übrigen Zeit	Aug. - Sept.	übrigen Zeit				
				1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 Betten u. mehr	Tagespreis pro Bett von bis	Tagespreis pro Bett von bis	Tagespreis je Wohnung von bis	Tagespreis je Wohnung von bis				
<b>Pension Knigge</b> Frau Therese Visser Kreuzstraße 11	★	11	A 2	2144				1							45,00-50,00	40,00-45,00	Okt. — April	Ww, ☺ WK.
<b>Haus Nordstrand</b> Gisela Hammes Luciusstraße		2	B 3	—				1							30,00-40,00	24,00-30,00	—	Ww, ☺ WB, WK, Hu, ☺ Anfr. Bad Godesberg, Beethovenstr. 8, Tel. 67865
<b>Haus Schipper</b> Johann Schipper Luisenstraße		22	A 2	2533		2	2	3							25,00-48,00	20,00-40,00	—	Ww, ☺ WB, ☺ WK, ☺
<b>Haus de Boer</b> Heinrich de Boer Postfach 130	★	8	B 3	2375			1	2	1						45,00-60,00	45,00-60,00	—	Ww, ☺ WB, WK, ☺
<b>Haus Hesse</b> Hertha Hesse Nordhelmstraße		4	C 5	2819	3	2	1	1			6,00-10,00		6,00-10,00				—	Ww, ☺ WB, ☺ WK, Kb.
<b>Haus Strathmann</b> Harald Strathmann Nordhelmstraße		11	C 5	2825		1		1			10,00		8,00				—	Ww, ☺ WB, WK, Kb, Hu.
<b>Ferienhaus Flechtner</b> Christine Flechtner Südhoffstraße	★	7	D 4	2838			1	1	1						30,00-60,00	20,00-40,00	—	Ww, ☺ WB, WK, Kb, ☺
<b>Haus Rass</b> Anneliese Rass Südhoffstraße		20	D 4	2727				2							30,00	25,00	—	Ww, ☺ ☺ WK.
<b>Haus Strüp-Deerberg</b> Strüp-Deerberg Viktoriastraße	★	6	B 1	2186			1	3			8,00-12,00		7,00-9,00				—	Ww, Zh, WK.
<b>Haus Eberhardt</b> Frau Alma Eberhardt Postfach 167		11	B 2	658				1	3						36,00-75,00	25,00-48,00	—	Ww, ☺ WB, WK, ☺
<b>Haus Boomgaarden</b> Käthe Abegg Winterstraße	★	24	B 3	2611	2	1	2	2							10,50-11,50	8,50-9,50	—	Ww, Zh, BH, WK, Kb, Zt, Hu, Hp.

## Wir bitten zu Tisch

### Restaurant Hotel Pique

mit der erstklassigen Küche und der gepflegten Gastlichkeit. Fischspezialitäten, reichhaltige Speisen- und Getränkekarte. Ruf 453.

### Restaurant Germania

(im Strandhotel Germania) Feinschmecker-Spezialitäten, frische Seefische aus hiesigen Fängen, lebende Hummer, reichhaltige Tageskarte, behagliche Cocktail-Bar. Ruf 626.

### Schuchardts Hotel

Direkt am Kurplatz gelegen. Das ganzjährig geöffnete Restaurant mit der reichhaltigen Speisekarte und den gepflegten Getränken. Küche geöffnet bis 3 Uhr nachts. Ruf 622.

### Golf-Hotel

Café und Restaurant inmitten herrlicher Dünenlandschaft am Wattenmeer, in nächster Nähe: Flugplatz und Leuchtturm. Anerkannt gepflegter, ganzjähriger Küchenbetrieb, eigene Autobusverbindung. Ruf 431.

### Restaurant Ennen

Luisenstraße 16. Ruf 459. Restaurant mit reichhaltiger bestens anerkannter Speisefolge, internationale Spezialgerichte, sowie Fischgerichte aus frischen hiesigen Fängen, Hummer aus eigenem Bassin.

### Hotel Seehof

gegenüber der Kurkirche „Stella Maris“. Unser Küchenmeister bietet Ihnen jeden Tag eine neue Überraschung in allen Spezialitäten. Die Speisekarte ist von reichhaltiger Auswahl. Dazu empfehlen wir gepflegte Getränke. Bei festlichen Anlässen erfüllen wir jeden Ihrer speziellen Wünsche. Ganzjährig geöffnet. Ruf 2323.

### Norderneyer Schlemmrecke

Inh. E. Steinebach, Friedrichstr. 8, empfiehlt sich mit seinem preiswerten, gutem und reichhaltigem Mittag- und Abendtisch. Fischspezialitäten aus hiesigen Fängen. Im Ausschank König-Pilsener und Wicküler.

### Restaurant „Gemütliche Klaus“

Jann-Berghaus-Straße 23, Nähe Busbahnhof, Telefon 23 67 — Gut bürgerliche Küche, Eintopfgerichte, Kindergedecke, gepflegte Getränke.

## Ferienfrohe Unterhaltung

### Central-Café

Die Konditorei, das Café am Kurplatz, bekannt durch erstklassige Konditorei-Erzeugnisse und gepflegte Getränke, beliebt wegen seiner behaglichen Räume und der großen Sonnenterrasse. Ganzjährig geöffnet. Ruf 415.

### Schuchardts Hotel

**Siechen-Bierstuben** ab 20.30 Uhr täglich Unterhaltungskonzert und Tanz. Es spielt Benny Byhlano. Täglich wechselnde Abendprogramme, Conferéce: Erwin von Schmude.  
**Frasquita**, die exclusive Tanzbar, täglich bis 4 Uhr geöffnet.

**Kajüte mit Zwischendeck**, die gemütliche Hausbar. Es spielt für Sie Werner Nawrocki.

### Bringen Sie Ihr Haustier mit in den Urlaub!

#### Norderneyer Tierheim

Manfred Akkermann  
In den Dünen 13a (Nähe Meierei)

### „Hildegard“-Fisch

unübertroffen frisch  
in der Früh gefangen -  
Verkauf am Hafen von 5 bis 7 Uhr -  
über Tag vielfach zubereitet -  
serviert - am Abend geräuchert -  
das ist einmal rund um die Uhr!

#### Kutter „Hildegard“

Fischer Otto Eilers

### Die bequemste Verbindung

vom Hafen zu Ihrem Urlaubsquartier und wieder zurück, bieten Ihnen die Busse und Taxis der

**Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH.**  
Bitte rufen Sie uns unter Nr. 0 49 32 - 5 14 an.

### Wanderungen

vom Festland zur Insel oder zurück (1 Std.)  
von Norderney nach Baltrum (2 Std.)

### Wattwanderungen

botanische und ornithologische Führungen

### Inselrundfahrten · Vorträge

Beratung bei der Organisation von Gesellschaftsfahrten.

Betreuung während des Inselaufenthalts.

**Norderneyer Inselführungen:** Werner Strüp  
2982 Norderney, Halemstr. 6, Ruf 04932-2189

Hotel

## Rheinischer Hof

Langestraße - Herrenpfad

Nach erfolgtem Umbau  
gepflegte Gastlichkeit

Gute Küche bis 22.00 Uhr

Jeden Abend in unserer  
„Chez nous“ Tanz u. Unter-  
haltung.

Immer Spitzenkapellen!

**Solide Preise!**

Unter gleicher Leitung:

**Hotel am Damenpfad**

**Pension Janssen**

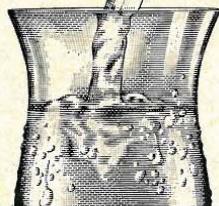
Damenpfad 18

**Bierstube „Klabauter-  
mann“** Poststraße

Speiserestaurant - Bierstube

**„Zum Kap“** Nordhelmstraße

# Doornkaat



## Kalt lernen Sie ihn richtig kennen.

Doornkaat, nur in der grünen Vierkantflasche. Über 160 Jahre im Familienbesitz.

## Seebäderflugdienst

täglich ab Mai — Sept. 1968

### DÜSSELDORF — NORDERNEY

Abflug	Flug-Nr.	Ankunft
08.00	220	09.15
13.30	221	14.45

### BREMEN — NORDERNEY

16.50	420	17.55
-------	-----	-------

### BREMERHAV. — NORDERNEY

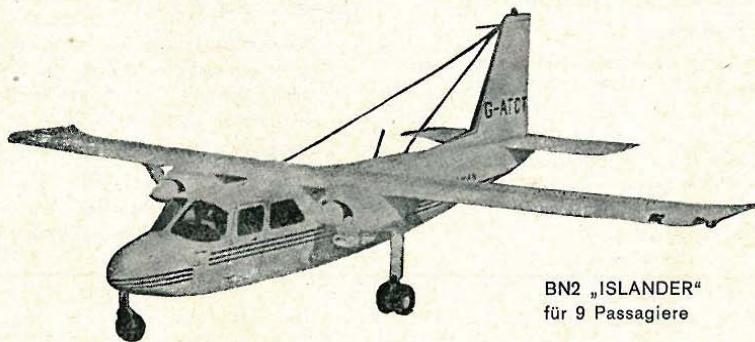
09.00	172	10.20
-------	-----	-------

### EMDEN — NORDERNEY

08.30	133	08.45
11.00	134	11.15
18.10	136	18.25

Änderungen vorbehalten  
Parkplatz und Garage auf dem  
Flughafen Emden  
Auskunft und Buchung in Ihrem  
Reisebüro

DIE MEISTGEBUCHTE NORDSEEFLUGLINIE



BN2 „ISLANDER“  
für 9 Passagiere

## OSTFRIESISCHE LUFTTAXI

Flughafen Emden

Telefon: 049 21 / 4 23 08

Telex: 27 884

Reisebüro am Kurplatz, Telefon: 5 18 - Flugplatz Norderney Telefon: 5 41

# Der Reiseweg nach Norderney...

.. geht über **NORDDEICH**

Durchgehende Züge von Köln und Hannover und die Bundesstr. 70 führen bis zu den Anlegeplätzen der **FRISIA-Schiffe**, die Sie sicher und bequem zur Insel bringen.



Personen- und Kraftwagenfähre „FRISIA V“ · 867 Personen, 25 PKW

Den Schiffsfahrplan und die Zuganschlüsse finden Sie im Bundesbahn-Kursbuch unter Nr. 1000c u. 223. Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und Gepäckabfertigung erleichtert Ihnen die Reise. Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1000 Wagen unter Dach fassenden

## **FRISIA-Großgaragen in Norddeich**

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen. Sie können Ihren Wagen auch mit der

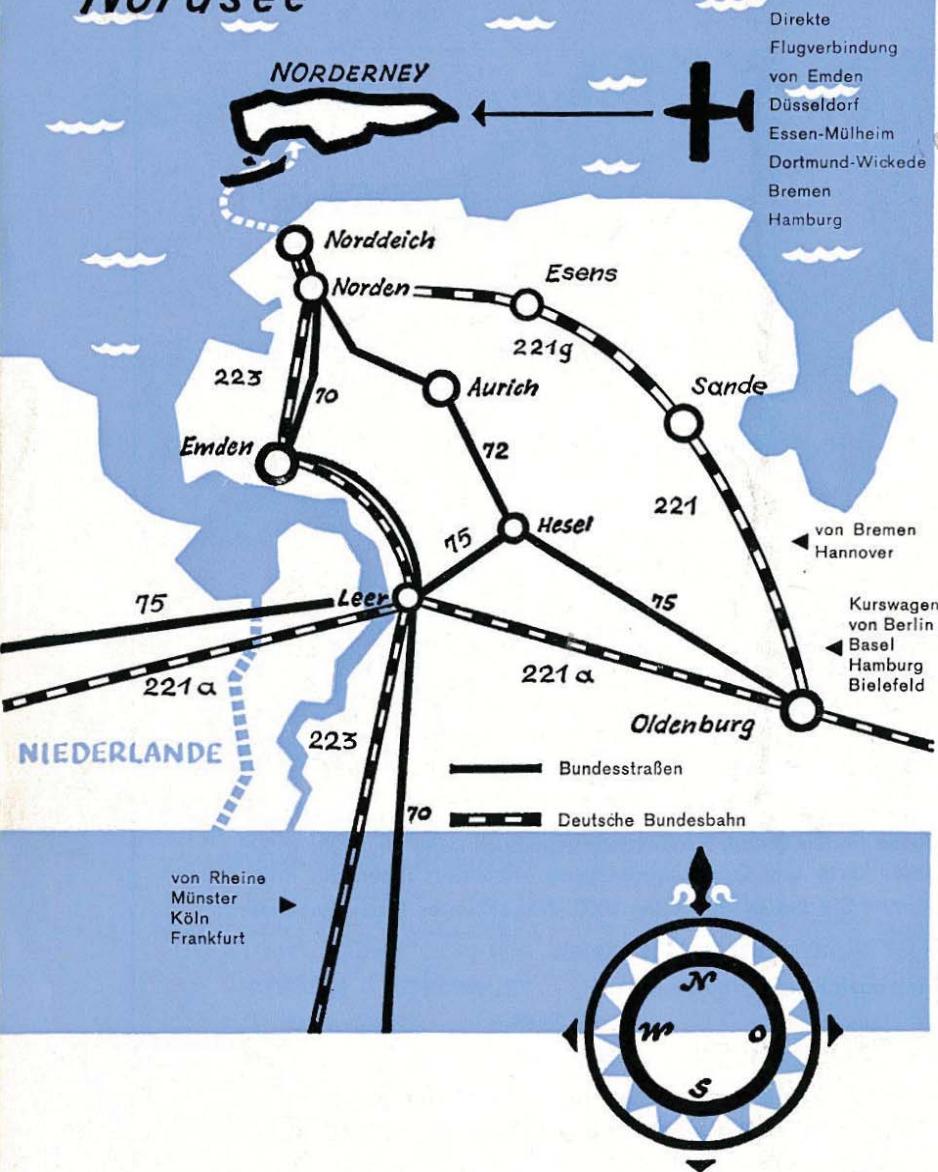
## **AUTOFÄHRE**

zur Insel mitnehmen, wofür Platzbestellungen allerdings nicht angenommen werden können. Ein Hinweis: Sie fahren in der Hauptreisezeit **an allen Wochentagen angenehmer als am Wochenende.**

## **AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA**

2982 Norderney - Fernruf (04932) 412, nach Geschäftsschluß 413/414  
2981 Norddeich (auch FRISIA-Großgaragen) - Fernruf (04931) 4161

# Nordsee



## Nach Norderney mit dem Flugzeug von Düsseldorf und Essen, Bremen, Emden:

Nah-Luftverkehrsgesellschaften führen in der Sommerkurzeit täglich Flüge von Festlandhäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro oder bei der Kurverwaltung.

## Nach Norderney mit dem Schiff:

Moderne Schiffe der Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Schiffe enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000 c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.

# DER REISEWEG NACH NORDERNEY

Mit der Bundesbahn  
über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach Norddeich-Hafen. Da Norderney als Bahnstation gilt, löst man zweckmäßig eine bis zur Insel durchgehende Fahrkarte mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen zu lassen. Außerdem besteht auf Norderney die Möglichkeit, das Gepäck durch den VON-HAUS-ZU-HAUS Kundendienst der Deutschen Bundesbahn direkt in das Hotelzimmer bringen zu lassen.

Vorbehaltlich eventuell eintretende Änderungen werden im Jahre 1968 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:

- ☆ Köln – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
mit Kurswagen von München und Anschlußherstellung von Basel und Frankfurt
- Aachen – Köln – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
mit Anschlußherstellung von Basel, Karlsruhe, Frankfurt, München und Stuttgart
- Düsseldorf – Essen – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
Dortmund – Münster – Rheine
- ☆ Köln – Düsseldorf – Oberhausen – Essen-Alteneessen – Münster – Norddeich  
mit Kurswagen Mönchengladbach – Norddeich und Frankfurt – Norddeich
- ☆ München – Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Hannover – Bremen – Oldenburg – Norddeich  
mit Liegewagen München – Norddeich und Schlafwagen München – Bremen
- Braunschweig – Hannover – Oldenburg – Emden – Norddeich
- Goslar – Hildesheim – Hannover – Bremen – Oldenburg – Sande – Norddeich
- ☆ und Kurswagen Hamburg-Altona – Norddeich und Bielefeld – Norddeich

Durchlaufende Kurswagen während der Hauptreisezeit: von Berlin über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

von Basel-Bad-Bhf. über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

Reiseauskünfte erteilen Reisebüros oder die Auskunftschalter der Bundesbahn.

☆ = Zug bzw. Kurswagen verkehrt nur während der Hauptreisezeit.  
Mit dem Kraftwagen auf die Insel: siehe Seite 7

Herausgeber: Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V. · Grafische Gestaltung: Kurth Druck: Otto G. Soltau, Norden · Landesverkehrsverband Ostfriesland e. V. Emden · Printed in Germany · Imprimé en Allemagne · 12 67 110